

Write your name here

Surname

Other names

**Pearson Edexcel  
International GCSE**

Centre Number

--	--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

# Sinhala

## Paper 1

Wednesday 25 May 2016 – Morning  
**Time: 3 hours**

Paper Reference  
**4SI0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

### Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P45926A

©2016 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1



**PEARSON**

**1. Translate the following sentences into Sinhala.**

(a) Mala will become a doctor if she passes her university examinations.

(2)

.....

.....

(b) The historic city of Kandy is a major tourist attraction in Sri Lanka.

(2)

.....

.....

(c) People should avoid smoking because it may cause damage to the lungs.

(2)

.....

.....

(d) Can you help me to clean all of the vases before the guests arrive?

(2)

.....

.....

(e) This year's central bank report contains many errors.

(2)

.....

.....

**(5 additional marks are available for the quality of Sinhala in your answers)**

**(Total for Question 1 = 15 marks)**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

2. Translate the following passage **into Sinhala**.

Scientists made an alarming discovery in the 1980s. They found out that the average temperature of the Earth's surface was gradually rising. This trend is called 'global warming'. Today we know that this increase in temperature keeps causing climatic changes, because more and more poisonous gases are being released into the atmosphere.

Scientists have different opinions about how warm the Earth's surface will really get and how much the temperature will increase by the year 2100. This unbearable degree of heat in the environment will make ice caps and glaciers melt, which will also cause sea levels to rise dramatically. As a result of this, plants, animals and people living in coastal areas could be in danger. Possible weather changes could cause floods, droughts and damaging storms in various parts of the world.

People in colder regions might welcome warmer weather, but those who live in regions that are already hot may suffer from heat-related diseases. At the same time some animals may not survive because they cannot adapt to the new environment.

Finding a solution to solve the world's biggest environmental problem is not an easy task. Although we need to use natural resources to produce energy, we should rely on renewable sources.

One of the biggest problems in many major cities today is traffic congestion. To deal with this problem, governments can encourage people to use public transport, rather than using private vehicles. People can also share the responsibility by turning off lights, television sets and computers when they are not required. Companies may contribute to solving this crisis by investing in items that consume little energy. They could also look into using more renewable energy, such as solar power, wind power and water power.

(25)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 2 = 25 marks)



3. Translate the following passage into English.

ශ්‍රී ලංකාවේ සෞඛ්‍ය පද්ධතිය හැමවිටම මතභේදයට තුඩු දුන් කරුණකි. 1948 දී ලංකාවට නිදහස ලැබීමෙන් පසුව රාජ්‍ය සෞඛ්‍ය සේවාවේ යටිතල පහසුකම් ඉතා සීඝ්‍ර ලෙස වර්ධනය විය. එම සේවාවන් ලබා ගැනීම වෙනුවෙන් රෝගීන්ගෙන් ගාස්තු අය කිරීම අත්හිටුවා නිදහස් සෞඛ්‍ය සේවාව රජයේ ප්‍රතිපත්තියක් ලෙස ස්ථාපිත කරන ලදී. ඒ කෙසේ වුවත් 1070 මුල් භාගයේ දී ඇති වූ ආර්ථික පසුබැස්ම නිසා මෙම වර්ධන වේගය අඩාල විය. සෞඛ්‍ය සේවාවන් සඳහා රෝගීන්ගෙන් මුදල් අය කැරෙන බාහිර රෝගී අංශ ඉන්පසු රෝහල් තුළ ආරම්භ කෙරුණි.

1977 දී නව ආණ්ඩුව බලයට පත් වීමෙන් පසු මෙම තත්ත්වය වෙනස් විය. සෞඛ්‍ය සේවාවන් සඳහා රෝගීන්ගෙන් අය කිරීමේ ප්‍රතිපත්තිය පාලක පක්ෂය විසින් ඉවත් කරනු ලැබීය. එහෙත් ඒ සමගම ක්‍රියාත්මක කරන ලද විවෘත ආර්ථික ප්‍රතිපත්තිය හමුවේ සෞඛ්‍ය පද්ධතිය බොහෝ දුරට පෞද්ගලීකරණය වීමට ලක් විය. රාජ්‍ය සෞඛ්‍ය සේවාවන් සඳහා රජය දරන වියදම් ප්‍රමාණය සීමා කිරීමට මේ තත්ත්වය ඉවහල් විය.

මේ වකවානුවේ දී, රජයේ උපකාර ලබමින් පෞද්ගලීක සෞඛ්‍ය සේවා අංශය සැලකිය යුතු වර්ධනයක් ලැබීය. ආනයනයනික තීරු බදු අඩු කිරීම නිසා වෛද්‍ය උපකරණ පහසුවෙන් ආනයනය කළ හැකි විය. වෛද්‍යවරුන්ට අර්ධකාලීනව පෞද්ගලීක රෝහල්වල සේවය කිරීමට අවසර දීම නිසා ඔවුන්ට ප්‍රතිලාභ අත්විය.

පෞද්ගලීක සෞඛ්‍ය සේවාවේ වර්ධන වේගය ඉහළ යද්දී, රාජ්‍ය සෞඛ්‍ය සේවය සඳහා ප්‍රමාණවත් නොවූ රජයේ ආයෝජන හේතුවෙන් එය පිරිහීමට ලක් විය. රජය දැන් රටේ පුරවැසියන් සඳහා ජගත් සෞඛ්‍ය සේවාවක් සපයා දෙයි. කාර්යක්ෂමතා මට්ටම් ඉහළ යමින් පවතින අතර නව තාක්ෂණික සේවාවන් හඳුන්වාදීම නිසා විශේෂඥ වෛද්‍යවරු මෙම කර්මාන්තය සඳහා ආකර්ෂණය වෙමින් සිටිති. කෙසේ වෙතත්, අද වන විට රජයේ සෞඛ්‍ය සේවාවට ජනතාවගේ සෞඛ්‍ය අවශ්‍යතා බොහෝමයක් ඉටු කර දීමට නොහැකි වී තිබේ. සමාජයේ දැඩි දරිද්‍රතාවෙන් පෙළෙන ජනතාවට විශේෂඥ වෛද්‍ය සේවාවන් ලබාගැනීම තවමත් ඉතා අසීරු කටයුත්තක් ව පවතී.

(25)

.....

.....

.....

.....



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.





DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 15 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 25 marks)



4. Write an essay of up to **250** words **in Sinhala** on **one** of the following topics:

**Either**

(a) "මන්දව්‍යවලින් වන හානිය පිළිබඳව තරුණ පරපුර තව තවත් දැනුවත් කළ යුතුය." ඔබ එකඟ වන්නේද?

"Young adults should be made more aware of the dangers of drugs". Do you agree?

(b) වර්තමානයේ ඇතිව තිබෙන සිසු තාක්ෂණික දියුණුව හේතු කොට ගෙන, වසර 2100 දී ලොව කෙබඳු වෙයිද ඔබට කිව හැකිද?

With today's rapid progress in technology, how do you think the world would be in 2100?

(c) පාසල්වල ක්‍රීඩා ඉගැන්වීම අවශ්‍ය යැයි ඔබ සිතන්නේද?

Do you think sports lessons are necessary in schools?

**Or**

(d) "ස්ත්‍රී පුරුෂ දෙපක්ෂයටම සම රැකියා අවස්ථා ලබා දිය යුතුය." සාකච්ඡා කරන්න.

"Men and women should be given equal job opportunities". Discuss.

(35)

**Instructions to candidates:**

Indicate which question you are answering by marking the box (  ).

If you change your mind, put a line through the box (  )

and then indicate your new question with a cross (  ).

Chosen question number:

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 4(c)

Question 4(d)

**Please turn over for answer space.**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 15 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 15 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 4 = 35 marks)

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**

